

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beckerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybeckerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólítások intézendők.

Telefon 21 szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési táblázat:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hóra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapi kivétellel mindennap délután 5 órakor.

Nagybeckerek, 1901.

XXX. évfolyam. 22. szám.

Szombat, január 26.

Elégia a farsangról.

Nagybeckerek, 1901. január 26.

(N. N.) Itt a farsang, kinek van kedve mulatni? A divattüzletek kirakatában pompázik a habos báliruha, oly könnyű, hogy szinte elröpi, de akad e vevője? Pangás az üzletben, panasz minden ajkon, rossz kedv minden szívben, a farsangi naptár épp oly szegény, mint maga a társadalom. A nagy báloknak ugyszólván lejárt az ideje, immel-ámmal, roskedvűen, buzgalom és hit nélkül fognak ma már a rendezéshez.

Kicsi dolognak látszik, de vajjon valóban kicsi dolog-e? A farsang a társadalmi optimizmusnak a kifejezője, ha ez a nivó is hanyatlak, miben lássak a megnyugvást, az élethez való bizalmat? Jók kedv épp oly fontos eleme az életnek, mint akármely más. Sőt mennél nyomotabb az élet, annál nagyobb szükség van az embernek egy-egy felfrissítő mulatságra, mert a perenyi örömeinek megvan az a tulajdonsága, hogy hetek, hónapok szomorúságáért kárpótol.

Szegények vagyunk, takarékoskodni kell, a farsangi mulatság pedig nagyon drága a családnak. Ez okát adja, miért nem bálóznak az emberek, de nem adja okát annak, hogy miért nincs kedvük bálozni. Már csak az egészen fiatal leánynak maradt meg a bál éjszaka illúziója, de ő is fáradtan, megtépve hozza haza. Társasmulatságainknak megvan az a sajátos vonása, hogy nem folynak le valamely csöpp keserűség hátrahagyása nélkül.

Aki szórakozni megy, szeretné otthon hagyni minden baját, keserűségét. S ime, a bálterembe lépve, ott találja kiöltözködve, frakkban és gazeban ugyanazt a

visszás társadalmi képet, melyet a hétköznapi kabáttal le akart vetni. Ha maga is nem exkluzív, kényelmetlenül érzi a társadalmi elfogultságot. Nem idegenek vagy ismerősök vannak együtt, hanem rideg ellenségek. Akár kicsi, akár nagyarányú a mulatság, már a szervezkedéskor is megérzik az osztály- és a felekezeti elzárkózottság. Nem a társadalom mulat, hanem a társadalom ellenzői. A farsangi naptár világosan mutatja, hogy bomlik föl ez a társadalom osztályokra. Képzeltet ilyen viszonyok között igazi fesztelenség, valódi jóérzés?

A közös bajok nem hozzák közelebb az embereket, mintha még jobban kiélestenék az ellentéteket. Meg vagy hiva, elviszed családodat. Uton utfélen abban a veszedelemben forogsz, hogy bántódás, lenézés, mellőzés éri őket. Nem kell, hogy te légy a legutolsó, elég, ha nem vagy a legelőkelőbb a társaságban. Rang, felekezet és nagyon szertint megtaksálnak, mielőtt közelebb eresztenek. Az első rangosztály lenézi a másodikot, a gentry lázasan kerüli a betolakodó kereskedőt, a kereskedő kerüli a kezdő lateinert, aztán jön a felekezeti ellentét, aztán megszólal a foglalkozási gőg és a vége: közös visszavonás, melyből nem marad meg, csak a legszükebb klikknek összetartozása. Még az sem bensős és igaz. Minderre pedig van többféle plauzibilis ok és ürügy. Mindenfajta korlátoltságnak megvan a maga elvi háttere.

Pedig a farsangnak különösen, a vidéken, megvolna az a társadalmi miszsiója, hogy közelebb hozza az embereket, fejlessze az összetartozás érzetét. Az illető ismerkedéseknek a farsang volna a formája s mint ilyen, a házasságkötés-

nek is hathatós eszköze. De a farsang hanyatlásával hanyatlak a házassági kedv is. A fiatal emberek nagyon is érzik az élet súlyát és szkepticizmusuk ott teszi őket óvatossá, ahol elhatározásuk társadalmi érdekűvé válik. Bántó exkluzivitás, tengersok kellemetlenség és keserűség egyrészt, másrészt a házassági esélyek rosszabbodása — mi rendeltetése marad még ennek a mi szomorú farsangunknak?

Marad a jótékonyosság. Amikor az emberek azt mondják: ne nézd, hogy gyönyörűséged lesz-e, csak azt, hogy adni kell a szegényeknek. Költs bál ruhára, kocsira, virágra, fodrászra egy vagyont, hogy a szegényeknek jusson néhány töredéke a belépődíjnak. A jótékony célú mulatság igen szomorú ura a farsangnak. Félő, hogy ez is rosszul fog járni, mert mennél nagyobb a nyomoruság, mely segítség után kiált és jótékony célú bált követel, annál fáradtabb, kimerültebb az elem, melyhez a jótékony cél fordulhat. A középosztályra egymagában hárul az egész jótékonyosság s a jótékony mulatságokon is neki kelleve táncolnia.

A képviselőház zárszámadási bizottsága Fost Lajos elnöklésével tegnap ülést tartott, melyen a kormány részéről Lukács László és Plósz Sándor miniszterek, a pénzügyminiszterium részéről Gränzenstein államtitkár, a közoktatásiügyi miniszterium részéről Zsilinszky államtitkár, az állami számvéviszék részéről Rakovszky elnök és Dárday alelnök volt jelen. Az 1899. évi zárszámadások kiegészítő részét képező vagyonmérleg megvizsgálása és jóváhagyása után Benke Gyula előadó előterjesztette az 1899. évi zárszámadások tárgyában a képviselőház elé terjesztendő általános jelentés tervezetét és annak kapcsán a kormány adandó felmentésre vonatkozó határozati javaslatokat, amelyeket a bizottság beható tárgyalás után véglegesen megállapított. Ezzel a bizottság befejezte az 1899. évi állami zárszámadások tárgyalását.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Viktória angol királynő halálára.

(1901. január 22.)

A halál senkinek sem ad kiváltságot, A királyok, akik itt feleltünk állnak, Ep úgy, mint a gyámol nélküli szegények, Zsákmányául esnek egykor a halálnak.

Más különbség köztünk egyéb úgy sem lehet, Mint a jól vagy rosszul áthaladott élet, És tetteink nyomán a reánk kiszabott Felmentő vagy pedig marasztó ítélet.

Oh mily dicső voltál, te egy kiválóan Nagy s hatalmas ország felkent királynéja, Akinek szívbeli s lelki erényekben Alig volt időnkben érdemes társnéja.

Mint hitves hű s igaz, mint szerető anya Sok mindent áldozó anyagi szívének, E mellett gyámola s győzelmes védője Elhagyott árvának s szenvedő szegénynek.

Csoda-e, hogy mikor az ég s föld urának, Az attól nyert lelket e nő visszaadta, Nemcsak saját népe, amely bálványozta, Hanem más idegen nép is megsiratta.

Égből származott törzs, melyből a hű kertész Csakis az erényből fejlett ágat oltott, Bűn, hogy azon önző s kapzsi országának Féktelen hatalma ejtett egy kis foltot.

Lauka Gusztáv.

A kis madár és még valami.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

Szép nyári reggel volt, felhőtlen, tiszta, kék egü. Virág nyílt a kertben, az udvaron, még a kerítések töveiben is. Fejünk fölött a kinyúló galyak sűrű, árnyékos lomberejéből jökedvü madárse: eg rebent fel olykor hangos csipogással.

Az „apróság“ körülfogott, olyik kényelembe helyezkedve végigheverészt a puha, bársonyos gyöppön.

— Nini — kiáltott föl egyszerre Jóska gyerek és mint a villám, úgy ugrott talpra. A lélekzete is elállt s a szemében lobogott valami, ami nagyon hasonlatossá tette arcát egy miniatűr kis vademberhez. — Ni — mutatott a kis lesült, barna ujjával, nyakát előreszegve.

Oda néztünk, mi lehet, hát a pintérek Danija fut befelé a kapun, háta mögött egy spárgára kötött nagy kócos verebet repítve.

— Fogtuk, — magyarázza pihegve — a fészkebe fogtuk meg, létrán másztunk fel hozzá . . . Addigra valamennyien talpon voltunk. A fiuk egy kicsit irigy, ám azért ragyogó arcokkal, a kis lányok kíváncsian, de résztvevő tekintettel.

— Nem jól tettétek, mondom komolyan Daninak. Ki tudja, nincsenek-e fiókái, ki visel most azokra gondot? Lám, ha a ti édes jó

anyátok meghalna, ugyan ki főzne jó leveskét délre, ki adna uzsonát, vacsorát? . . .

Közvetlen a hátam mögött megszólal, szinte mintha magába beszélne, egy kis vastagnyaku gyerek, Jenőke, aki manzsettát és kemény galért viselt már, de a térdein rendszeren lyukas a harisnya.

Mondom, csak úgy a foga közül eresztí ki nagy selypen:

— Ugyse anya főz . . .

Mintha nem hallottam volna, tovább beszéltem.

— Ki varrja meg a ruhácskákat, ha elszakadt, hogy szégyeli magát az olyan gyerek, ki rongyos ruhába jár . . .

Megint közbeszólt a kis rebellis:

— Ugyis megvájja a vajjóné . . .

— De édesanyának csókolsz érte kezét, Jenőke! — mondom egyszer hirtelen felé fordulva.

Megszégyelte magát, nem szólt, hiába unszoltam. A madarat eleresztettük, haza is engedtem őket és csak este, amikor már lepihentünk, jutott újra eszembe a Jenőke „hangos gondolkozása“.

Milyen cinikus a kis gasember, milyen önálló nézetei vannak. Egyszerre ellentmondott nekem az anyai szeretet definiálásánál s ha érvelt, helyesen érvelt, mert csak az igazsággal élt. Most bizonyára azt hiszi, hogy én mond-

Nincs áremelés!

Főraktára a temesvári „Gyárttelep“ sörfőzde-részvénytársaságnak
Nagybeckereken, a postával szemben, a Schlesinger Gerson-féle házban.

Kérjük szives tudakozását, hogy legvégsőbb árainkat közölhessük.

107-2.1

PÓTI FERENCZ ÉS TÁRSA.

A „Hivatalos Melléklet“ 22-ik számával.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére keiden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

- Január 27. Sorshuzás a városházán.
 „ 27. Róm. kath. hitközségi ülés.
 Február 1. A nagybecskereki könyvnyomdászok szak-
 együletének bálja.
 „ 2. Tűzoltó bál.
 „ 3. Az első módosi hengergőzmalom rész-
 vénytársaság közgyűlése.
 „ 11. Közigazgatási bizottsági ülés.
 „ 18. Polgari bál.

— **Szent Száva ünnepe.** Szerb polgártársaink holnap tartják Szent Száva ünnepét, amely hasonlatos a r. kath. hívők Szent Alajos vagy Szent Imre ünnepéhez, smennyiben Szent Száva általában mint az ifjuság védőszentje szerepel a szerbeknél. A nagybecskereki szerb-templomban ebből az alkalomból holnap délelőtt fél 10 kor ünnepélyes istentisztelet lesz, melyet Sztraity György esperes celebrál fényes segédlettel. Mise végeztével az iskolák beszentelése következik. Iskolaszentelés után a szűrszabók testülete gondoskodik a tanulóifjuság számára kiosztandó szentelt kalácsokról.

— **Pál napja.** Dr. Demkó Pál, Nagybecskerek városának országgyűlési képviselője, tegnap ülte meg névünnepeét s ezt az alkalmat megragadták nagyszámú tisztelői és jóbarátai, hogy vendégszeretők házáat felkeressék. Délután két órakor fényes ebéd volt, melyen a következő vendégek vettek részt: Rónay Jenő főispán, dr. Dellimanicus Lajos alispán, Botka Béla m. főjegyző, Poroszkay Béla m. főügyész, dr. Grandjean József polgármester, Balácsi József főigazgató, Hadfy Döme kir. közjegyző, Faur Kornél az államépítészeti hivatal főnöke, Jeszenszky Nándor ág. ev. lelkész, dr. Klein Mór rabbi, Kiss Sándor kir. törvényszéki bíró, Alföldy Ede kir. járásbíró, dr. Haidegger Lajos a József-kórház igazgatója, Steinitzer Géza és Franz J. L. takarékpénztári igazgatók, dr. Perisics Zoltán v. főjegyző, Szathmáry Kálmán kincstári ügyész, Paul Agost az O. M. Bank fiókáinak főnöke, dr. Mangold Samu és dr. Pollák Viktor ügyvédek, Merczer Lipót m. főpénztáros, dr. Brájjer Lajos és Mayer Rezső szerkesztők, Napholz Agost nagyiparos, a családhoz tartozók közül dr. Magyar Károly és neje, Jenovay Zoltán és neje, Daun Gyula és Szávits Sándor. Ugy a háziurat, mint a többi családtagokat számos sikerült felköszöntőben ünnepelték.

— **Kenyérosztás.** Ide s tova már egy hónapja folyik a városházán a mindennapi kenyérosztás, olyan nagy dimenziókban, aminőre eleinte senki

sem számított. Mikor megkezdtek a kenyérosztást, száz körül volt azoknak a száma, akik bekocognak a város végéről a mindennapi kenyérért. Ma már négyszáz szegény kap kenyérrel a nagybecskereki városházán, amit idegen talán el sem hitte. Pedig szomorú valóság, hogy tényleg ennyien kapnak a jótékony-ság morzsáiból, ami minden bizonnyal a legnagyobb pauperizmus jele az egykor tejjel-mézszel folyó Kanahán, az acélos búzát termő Bánáság közepén.

— **Jegyzőválasztás.** Jarkovác községben — mint nekünk írják — Szávits Gerő főszolgabíró elnöklété alatt folyó hó 23-án volt a jegyzőválasztás és hat pályázó közül egyhangulag Stefanovits Miklós, eddigi h. jegyző lett megválasztva. A választás után az elnök főszolgabíró lendületes beszédet intézett az újonnan megválasztott jegyzőhöz s nyomban megeskettette, mire az előbb magyar nyelven az elnök főszolgabírónak, majd pedig szerb nyelven a választóknak meghatottan megköszöné a beleje helyezett bizalmat. Ezután előbb a községi előjáróság nevében dr. Stárk Lajos, majd az irodai segédzemélyzet nevében Hamang István segédjegyző üdvözölték a megválasztott jegyzőt s adtak kifejezést ragaszkodásuknak.

— **A kereskedelmi miniszter** elrendelte, hogy az összes kereskedő márosok, kik ételek vagy élelmiszerek eladásával is foglalkoznak, iparengedélyt kötelesek váltani. Figyelmeztetünk tehát minden érdekeltet, hogy négy hónapon belül az iparengedélyt váltsák ki, különben kellemetenségeik lehetnének.

— **A javithatatlanság.** Még 1896-ban küldték a székesfehérvári javítóintézetbe Versing György, akkor még 16 éves nagybecskereki fiút, aki különböző lopások elkövetése után csavargásra adta a fejét és beállt utszéli fosztogatóknak. Szegény özvegy anyja, aki mosónő volt, nem bírta vele, szinte örömmel vette tehát, hogy fiát olyan helyre viszik, ahol ember lesz belőle. Székesfehérvárról megtanulta a műasztalossgot, feljebbvalói nagyon meg lehettek vele elégedve, mert a kiszabott idő előtt kibocsájtották az intézetből s egyikt ottani asztalosnál helyezték el segéd képpen. De ekkor régi rossz természete kitört belőle, rakoncátlan, féktelenkedő s dologkerülő lett. Így került az immár 20 évessé lett ifju vissza Nagybecskerekre, szülőföldjére, anélkül, hogy megjavult volna.

— **Nyilvános számadás és köszönet.** Az izraelita nőegylet pénztára javára megindított kegyes adományok gyűjtése 1278 koronát eredményezett. Ezen fényes sikert a gyűjtéssel foglalkozott urhölgyek ügybuzgóságának, valamint a n. é. adakozók közönségnek köszönhetjük.

Adakozások Deutsch Julia és Löwy Helén urnők gyűjtőívén: 20 kor. Strasser és König, Duschnitz Miksa és Tor. Nagybecskereki takarékpénztár, Takaré- és előleg-egylet r. t., Torontáli takaré- és hitelbank, Eisensädter S. és T.; 10 kor. Deutch Zsigmond, Mairovitz Jakab, dr. Schlesinger Mór, dr. Iványi Mór, Franz J. L., Kadelsburger L., dr. Stern Lázárné, Schwarcz Mihályné, Weisz Izidor, Eisensädter Julia, Grünbaum Vilmos, Steinitzer Géza, Schlesinger Jakab, dr. Pollák Gy.; 8 kor. Daun Gyula.; 6 kor.

Mangold H. L., Lang Nina (Ellemér), Michael Béla, Hirtenstein M., Brummer Gyula, dr. Goldmann Józsefné; 5 kor. Deutch Alfréd, Schnitzler L., Eckstein Anna, Stagelschmidt J., Sajoviz Soma, Haidegger Odön; 4 kor. Eckstein Minna, Muncsics Emilia, Mataits testvérek, Rosenfeld L., Kovács Gedeon, Freund Adolf, Freund Lajos, Deutch Dóra, dr. Kardosné, dr. Billitzné, Felsenstein Ferenc, Kellner József, Huber G., Hadfy Döme, dr. Nagy Dezső, Kovács Sándor, Kothstein, Darvas; 3 kor. Deutch Ida, Eckstein Flóra, Kokits A. F., Filkovic József, Hesse Petronella, Herzfeld Vilmos; 2 kor. Klein Herman, Braun, Grün Simon, Kovál, dr. Kis Sándor, Neumann Herman, Novák, Finkelstein M. és Zs., Mihajlovics, Jonás Bertalan, Liptay, Boleszay Antal, Bilitz János, Wassermann József, Grünzweig Emma, Grosz Fanny, Wantoch, Eckfeld Am., Zimmerer, Weber, Mesznik R., Popovics Arzen, N. N., Prandel R., Watzke, Nagyvinzky; 1 kor. Weiterchan J., Grcsits, Goldberg Mihály, Wassermann Károly. Összesen 485 korona.

Pollák Eckstein Katica és Szűcs Gáborné ivén: 10 kor. Rónay főispán, dr. Dellimanicus alispán, Poroszkay Béla főügyész, dr. Grandjean József polgármester, Országos Raktárházak; 5 kor. Botka Béla főjegyző, dr. Vinczevidy Ernő, Faur Kornél, Szabó Ferenc, Erdődy Heléna; 4 kor. Perisics Zoltán, Fein Fülöp, Kellner Miksa, Zsiross Lajos, dr. Polgar Sándor, dr. Löffler Armin; 2 kor. Baller István, Balázs Iván, Rónay Odön, Keresztes Aladár, Semsey, Edenburg Lajos, N. N., Kovács, Knyaszkó Lajos, Szenes Adolf, Munkácsy Emil, Jokly L., Perger Rezső, Mesznik J., Stern Csösztelek, Filkovic Boldizsár, Strósz Béla, Marton Andor, Salágyi Lajos, Kiss Sándor, Alföldy Ede, Olvaszatián, dr. Duka László, Olvaszatián, Benedek Jenő, Lovas Mihály, dr. Fried Albert; 1 kor. dr. Sejmessy, Horváth Géza, Hertelendy Ferenc, Harmat Adolf, Eiler Péter, Domótor, Domkó, Cseh Elek, Mezey, Liszkay, N. N., N. N., N. N., N. N. Szabó, Rósa Ignác, Fein Fülöp; 50 fill. Hegedüs. Összesen 177 kor. 50 fillér. (Folyt. köv.)

— **A bűnös Magyarország.** A magyar kir. csendőrkörletti parancsnokságok által a vármegyei törvényhatóságok közigazgatási bizottságához intézett évi jelentésekben Magyarország területén a múlt év folyamán előfordult közbiztonsági esetekről érdekes statisztika számol be. Ebből látjuk, hogy mennyi bűnös is van az országban. A múlt esztendőben a kimutatás szerint felségsejtes 18, pénzhamisítás 161, szemérem elleni bűntettek és vétségek 339, parviadal 74, testi sértés 12 358, lopás 31 875, sikkasztás és hűtlen kezelés 510, az ember élete elleni bűntettek és vétségek 2265, csalárd és vétkes bukás 17 esetben fordult elő.

— **Az örvény szelén.** Szép, villogószemű barna menyecskét idézett be a rendőrség.

— **Panaszt tett maga ellen az ura, hogy hűtlenül elhagyta s mással éli világát.**

A menyecske fülig eipirul s zavarában alig talál szót a maga mentésére. Nagy későre mondja könyező szemmel:

— **Meguntam instálom a nyomorúságot s olyan embert kerestem, akitől kereshetek valamit a gyermekeimre is.**

tam neki meséket. Rosszul ismerttem az anyai szeretet fogalmát. Magam vagyok a hibás, én provokáltam azokat a kijelentéseket.

Sokszor igen kicsinyes dolgok bántani szoktak, eltűnődöm rajta egész éjszaka. Olykor meg szeretnék valami nagyot, nemeset cselekedni, szeretném egybeforrasztani a világot, hogy egy szívvel dobogjon, egy közös érzélem urálja mindeniket. Megannyi láthatatlan mágneskapcsok révén legyünk oly igazán testvérek, mint mikor mindennapi imádságunkban elmondjuk: „Mi atyánk!”

Hasztalan! Ielkem csak vergődik, gyenge szavam elvész a pusztában. Még inkább elnyeli az élet nyüzsgő mozgó lármája, a kifejődött egoizmus, a mindent lábbal taposó szent szabadság, amelynek kezétől koronás fők hullanak el, mint amely kéz visszaüti az apját, az édesanyját.

Edesanya! micsoda bűbajos szó! Zene, amelynek angyalok irták a kottáját. Imádság, mely mint utolsó sóhajlás hagyja el a hős katoná megápadt ajakát, ott a távol, véres csatamezőkön. Szó, mely csupa sugárból van fonva, szó, amelybe az Istenség egy darab menyországot rejtett, kincs, amelyet talizmánul adott a mindenek alkotója, az örök Eszme.

Beszámolnak vele egykor kölcsönösen az örök bíró előtt: a szülő, a gyermek.

Tudjuk mindnyájan, milyen alacsony fokon állott a régiéknél a nő tisztelete. Kivételt egyedül a görög és római nők képeztek, úgy is mint anyák, úgy is mint harci amazonok. Ott van a rómaiaknál az ősz Veturia, ott a Grachusok anyja, ott vannak a görög mythológia Vesta

szüzei, akik szimbólikusan ugyancsak a családi tűzhely melegének, a soha ki nem alvó szeretet, a mindeneket betöltő otthon kedves fogalmának példaképeül voltak állítva. Elsőpörte őket a pogányság. A Vesta tűzhelyeken egy Neró ülte vad orgiát, a családi élet szent érzelmei vak szenvedélylyé fajultak. A még megmaradt igazak a hajdankori Sodoma végveszélyét várták, sújtó menyköveket, tüzesőt, mely felperzsellen mindent.

De nem úgy történt, Isten nem bontotta ki suhogó ostarát. Egy szelid, csendes ember jelent meg egyszerre közöttük. Nem épített ő theatrumokat a nép mulattatására, nem ígért kincseket a földön, ahol azokat a rozsa és a moly megemészti. De egy szavára ezrével borultak lábaihoz bűnös Magdolnák és a világot a nők mentették meg újra. Egy női hajsza erősebb sok férfikárnál — mondja a példabeszéd.

Félistenek születtek ezután. Martirok, kik a „megtestesült ige“ zászlója alatt önként keresték a halált. Az isteni Megváltó példájára megannyi megváltó lett valamennyi. Micsoda kor, micsoda lelkesedés! Szent volt a föld az ártatlanok véréstől s e porból új élet fakadt.

A nő mindenütt. Végig a kereszténység békés évszázadaiban legendás alakokra találunk. A középkor lovagjai szinte babonás tiszteletben részesítették őket. A nő, aki ugyan nem járt már csatákon, mint a hős amazonok, nem kellett, hogy vértanu halált haljon a hitért. A csöndes várakban imádságos lélekkel szöttek-fontak immár s egybegyűlt körülöttük a ház apraja, nagya. A cselédek is, akiknek a „nagyasszony“ szinte édes anyjuk volt.

Hihetetlenül hangzik a mai világban, mikor egy-egy zsarutéma sokszor pusztán a cselédkérdéssel foglalkozik. Földgolyóink tévedt volna valami különös új légkörbe, amely optikai csalódásba ringat, hogy úgy tótagást látunk mindenütt. Pedig soha több szó nem hangzott el a gyökeres orvoslásokról, az egyéni szabadság védelmére, mint napjainkban. A nőemancipátorok is arathatják babérait abban a mértékben, amint szaporodnak az agglegény-klubok. A nő több akar lenni, mint nő, szerepelni vágyik. Nem azokról a napszámokról szövel, akik épen emezek hibája miatt kénytelenek szépségüket, fiatalágukat, sokszor életüket odaadni a kenyérért, mert aki eljött volna értük, hogy felajánlja a közös munkát, a közös boldogulást, az, mondok, épen e félreismeret szerepésé miatt valamelyik vendéglői asztal mellett szidja a savanyu kosztot, mely inkább azért rossz, mert egyedül kell elköltenie.

Egy fecske nem csinál nyarat, de viszont egy parlagon hagyott asszonyi lélek tiznek vesztét okozza. Konkoly konkolyt terem és a konkolylyal együtt sokszor kirostálják a tiszta búzát is.

Egynemely lélekre úgy hat a csillogás, mint a vademberre az üveggyöngy. Bolondul utána s feláldozza érte, ami legszentebb — a családját is. Másikat a divat hóbortja ragadja magával és nem tudja felfogni jőzan észszel, hogy az a majmolási ösztön Darwinnak egyetlen igaz érve, a mivel származásunkat bizonyítja.

A legtöbb „mai asszony“ — tisztelet a kivételeknek — leánykorában alig tanul egyebet, mint öltözködni. Összes irodalmi foglalkozása,

A magyar állampolgárság. A külföldi magyarokat közletről érdekli a belügyminiszter egy újabb rendelete, amely szerint a magyar állampolgárság nem szűnik meg akkor, ha az illető magyar ember hosszabb ideig külföldön tartózkodik, de időközben, ha csak rövid időre is visszatért Magyarországra, vagy ha honoságának elismerése dolgában lépéseket tett. A belügyminiszter e határozatára egy most előfordult konkrét eset adott alkalmat.

A csődeljárás reformja ügyében a temesvári kereskedelmi egyesület fölrátot intézett Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszterhez. A kérvény kifejti a csődeljárás fontosságát a kereskedelmi életben, a mostani csődeljárás hiányosságát és hátrányait, kívánatos gyorsaságát és olcsóságát, a hitelügy biztosítását, a hitelezők jogos érdekeinek hathatós védelmét, szóval a kereskedelmi élet minden fontos mozzanatát, mely a csődeljárással kapcsolatos. E fejtegetés alapján arra kéri a minisztert, hogy intézkedjék, hogy az 1881. XVII. törvényeket törvényhozás útján sürgősen újra szabályozzák és a mindennapi élet tapasztalatain alapuló óhajok figyelembevételével egészségesebb, az összes érdekelt felek igényeinek megfelelő alapokra fektessék.

Idegés egyének részére. Kleinné asszony, a kinek férje kadár Bernhardsweilerben, értékes bizonyítványt küldött nekünk azon szíves engedéllyel, hogy azt a szenvedő emberiség javára nyilvánosságra hozhasuk. Ez annak a megerősítés, ami az egész világon meggyőződésszerűen ismételtetik, t. i. hogy a Pink-labdacsok fölmulthatlan megelőző és gyógyítószert képeznek minden beteg-ég ellen, melyek az elszegényedett vértől vagy a gyenge idegektől származnak. Mindkettő egyformán veszélyes. Elszegényedett vér vérszegénységet feltételez és az utóbbiak mindenemű betegségek a következményei. Ezek egyike, melyről alább szó van, különösen az idegrendszeret támadja meg. A jelentések, melyek az ideges betegségeket jellemzik, különös természetűek. Az ember szédülést és fuladási rohamokat érez, az emésztés és étvágy rossz. Hirtelen idegválság fogja el az embert hányástól kísérve, a mely után lazkodnak, fáradnak és erőtlenné érzik magukat. A Pink-labdacsok ezen rohamoknak, melyek nagy ideggyengeségtől származnak, minden ilyenemű betegségnél, mint neurasthema, neuralgia, ischias, a leghathatósabb módon ellentállnak, mint a hogy ezen eset Kleinné asszonynál is történt:

„38 éves vagyok, írja és 20-ik évem óta folytonosan idegbetegségben szenvedtem. Fájdalmat éreztem a kereskedelmi életben és a mellette és a legcsúszályosabb étvágyam sem volt. Testem nek majd az egyik, majd a másik részében feszkeltek a fájdalmak. Mióta a Pink-labdacsokat használok, mindez elenyészett és most nagyon jól érzem magamat, ami már nagyon régen nem történt. Valahányszor alkalmam nyílik, ismerőseimtel is tudatom ezen egyszerű eredményt.”

A Pink-labdacsok minden gyógyszerárban, valamint a magyarországi fővárosokban: Török József gyógyszerárban Budapest, Király u/c 12. sz., dobozonként 1 frt 75 krért vagy 6 doboz 9 frtért kaphatók.

hogy feljegyzéseket tesz a zsurokon „megtapasztalt” törték és cukorsütemények agyafurt kémiajáról. Az édes mamája büszkén mutogatja a remek befőtteket, mik mind a kisleánya jó gazdasszonyosságát hirdetik. Ezzel, meg egy csomó kotillonemlékkel aztán férjhez adják. Az obligát három szobator kitélik a „biztosításból” az apanaszt, ami elengedhetetlen, az öregnek csak kistrófolyják egy darabig.

A fiatal férjet is megszedítik eleinte a felesége sikerei. Látja, milyen dolgos, hogy izzad a cukorbefőttek mellett, — csoda-e, ha az ebéd későn kerül az asztalra? — A világ tapsol, ez a fő. A kiadás ugyan több, jóval több, mint a szegény férj völegény korában, de hát a nagy ismeretség kedvéért engedni kell. Az asszony majd eldül a fáradságtól. Annyi vendég és kicsi a lakás, a butor fe éet kipakolták. A gyerekek a szomszédba kerülnek kvárélyra. Ne lármazzanak itthon. Nem bírok velük, panaszkodik az asszony az urának, ezek a cselédek egészen elrontják őket. Nyole forintot fizet a dajkának, de a gyerekek mégis kifognak rajta. A ruhájukat se bírja kifoltozni, rongyosak, azért is külön fizet a varrónénak, akitől meg lsten tudja, mikor várhatja ki. Ő nem jut semmihez, maga is ugy dolgozik, mint egy cseléd. Kétszer felfényeztette a szobát a héten és ráadásul meg is hült a fagyait csinálásnál. Amit pedig ugyancsak leszóltak a mult zsuron — panaszkodott később nekem.

Sajnáltam szegényt, épen a Jenőke anyja volt. Sajnáltam egyért is, másért is, a miről talán nem is tehet, ami csak ugy magával sodorta, mint a lepkét a lámpavilág.

Mányiné-Prigl Olga.

Hivatalos órák. Mint az Államvasutak igazgatóság közli, az Államvasutak összes vonalain, beleértve a csak kezelésbe vett h. é. vasutakat is, a hivatalos órák a következőleg lettek megállapítva:

A) Hétköznapokon: I. Irodai hivatalos órák a gyors- és teheráru pénztárak részére: délelőtt 8 órától 12 óráig, délután 2 órától 6 óráig. II. Raktári hivatalos órák gyors és teheráruk feladására és kiszolgáltatására: a) Április hó 1-ől bezárólag szeptember hó 30-ig: délelőtt 7 órától 12 óráig, délután 1 1/2 órától 6 óráig. b) Október hó 1-ől bezárólag március hó 31-ig: délelőtt 8 órától 12 óráig, délután 1 1/2 órától 6 óráig.

B) Szent István király napján hivatalos órák nem tartatnak. E napon az állomásokon áruk sem fel nem adhatók, sem pedig azok ki nem adtatnak, kivéve a hulla-, élőállat- és robbanékony küldeményeket, melyek közül a hullák (gyors- vagy teheráruként) a hétköznapokra megállapított hivatalos órák ideje alatt fel- és kiadhatók, míg a gyors- vagy teheráruként elazámoit élőállat és robbanékony-küldemények ezen idő alatt csakis kiadhatók, de fel nem vétetnek.

C) Vasár- és ünnepnapokon: Irodai és raktári hivatalos órák csak gyorsáruk feladására és kiszolgáltatására délelőtt 9 órától 12 óráig tartatnak. Ezen hivatalos órák alatt kivételesen a teheráruként szállítandó sör- és baronfi küldemények is felvétetnek és a teheráru sörküldemények is kiadhatók. Egyéb áruk sem fel nem adhatók, sem ki nem adtatnak, kivéve a hulla-, élőállat- és robbanékony-küldeményeket, melyek közül a hullák (gyors vagy teheráruként) a hétköznapokra megállapított hivatalos órák ideje alatt feladhatók és kiadhatók, míg az élőállat és robbanékony-küldemények ezen idő alatt csakis kiadhatók, de fel nem vétetnek.

Hölgyzenekar. Ma és holnap este tartja bucsuelőadását az első budapesti hölgyzenekar a kaszinó éttermében, mely alkalmából bizonyára megtölti a közönség a tágas helyiséget.

Nincs áremelés. Mig a fővárosi sörfőzők kartellje nyakra före emeli a sör árakat, mint erről a lapokban közzétett hírdetések is tanuskodnak, a temesvári sörgyár megmarad konzervatív üzleti elvei mellett és söréit az eddigi kifogástalan minőségben a régi áron árusítja. Megrendelések a nagybecskereki főraktárhoz, Póti Ferenc és társa urakhoz intézendők, a Schlesinger féle házban levő telepre.

Legjobb orvosság. Mindazok, kik gyomor-baj, étvágytalanság, rossz emésztés, májfájdalmak, kólíka, vérszegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű Pserhofer vértisztító labdacokat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendű orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot véltünk tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő szert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekercs, mely 6 doboz á 15 labdac 1 frt 5 kr. A pénz előzetes baküldése után 1 tekercset 1 frt 25 krért, 2 tekercset 2 frt 30 krért, 3 tekercset 3 frt 35 krért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszerárára, Bécs, I. Singerstrasse 15.

Köhögés gyakran előhírnöke a tüdőbajnak, miért is nem ajánlható eléggé ilyen köhögés gyors megszüntetése. E célra legmelegebben ajánlhatjuk a kitűnő ízű és páratlan hatású Réthy Béla b.-osabai gyógyszerész által készített pemetefü-cukorkát, mely mindennemű hurutot, rekedtséget néhány nap alatt biztosan megszüntet. E közkedvelt cukorkák mindenütt kaphatók dobozonként 60 fillérért.

x **A legizletesebb asztalviz** a „Kristály” Szent Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges ásványviz, több száz orvos által ajánlva van.

KÖZGAZDASÁG

Takarékpénztári közgyűlések.

- Január 27. Az antalfalvai járási takarékpénztár r. t. közgyűlése.
- „ 27. A nagybecskereki takaré- és előleg-egylet, mint részvénytársaság közgyűlése.
- „ 27. A nagybecskereki iparésztulési közgyűlése.
- „ 29. A Tor. Ozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
- Február 1. A Torontálmezei takaré- és hitelbank közgyűlése.
- „ 2. A Nagybecskereki népbank részvénytársulat közgyűlése.
- „ 3. A török-becse-aracsi segély- és hitel-szövetkezet közgyűlése.
- „ 4. A Perlaszi új takarékszövetkezet közgyűlése.
- „ 7. Az Istvánföldi takaré- és hitel-egylet mint részvénytársaság közgyűlése.
- „ 7. Az ittebei takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
- „ 10. A módosi takarékpénztár közgyűlése
- „ 14. A Lázárföldi takaré-, hitel- és előlegzési szövetkezet közgyűlése.
- „ 17. A Nagykömlői Népbank, mint részvénytársaság közgyűlése.
- „ 17. Az alibunári járási takarékpénztár, mint részvénytársaság közgyűlése.

Legrövidebb és legolcsóbb utazás Olaszországba.

A Fiume—Velence és Fiume—Ancona közt közlekedő termes gőzhajók téli menetrendje.

Fiume—velencei vonal:

Ejjeli járat.

Fiuméből indulás minden kedden és szombaton este 8 órákor.

Velencéből indulás minden hétfőn és esütörtökön este 7 óra 30 perckor.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk téren.

Menettartam 10 óra.

Fiume—anconai vonal.

Nappali járat.

Fiuméből indulás minden hétfőn reggel 7 órákor.

Anconából indulás minden szerdán reggel 7 órákor.

Ejjeli járat.

Fiuméből indulás minden esütörtökön este 8 órákor.

Anconából indulás minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

A gyorsvonatok Fiumében a gőzhajók kikötőhelyéig és onnan közlekednek.

A termes gőzhajók csatlakoznak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milánó stb. felé induló, illetve onnan érkező vonatokkal.

Menetdíjak.

A gyorsvonatokon érvényes menetjegyek árai, a hajó-átelési díjjal együtt:

a) Budapestről Dombóvár—Fiumén át Velencébe vagy Anconába, vagy viszont:

Gyorsvonaton I. oszt. és a gőzhajón I. oszt. 24 kor.

„ II. „ „ „ I. „ 26 „

b) A gőzhajókon Fiuméből Velencébe vagy Anconába, vagy viszont:

Diszterem, hálóhelylyel együtt 16 korona.

I. osztály, „ 12 „

III. „ (fedélzet) „ 6 „

Továbbá kaphatók még ezen utirányon érvényes Olaszországba szálló kombinálható mérsekelt körutazási jegyek is.

A gyorsvonatokon érvényes közvetlen menetjegyek árai a hajó-átelési díjjal együtt:

Budapestről: I. oszt. II. oszt.

Rómába vagy viszont 73 franc 75 c. 54 franc 95 c.

Nápolyba „ 190 „ 55 c. 72 „ 85 c.

Füzenzébe „ 73 „ 50 c. 53 „ 90 c.

Genovába „ 89 „ 25 c. 64 „ 90 c.

Milánóba „ 69 „ 95 c. 51 „ 40 c.

Nizzába „ 113 „ 75 c. 81 „ 95 c.

Cannes „ 117 „ 20 c. 84 „ 30 c.

Grasse „ 119 „ 35 c. 85 „ 75 c.

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona utánfizetendő.

Menetjegyeket kiadnak és közlekedő elvilágosítással szolgálnak a m. kir. Államvasutak állomásai és városi menetjegyi-irodái, valamint a Cook Tamás és Fia cég összes utazási irodái.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Pancsováról: délelőtt 7 óra 43 p.; délután 6 óra 10 p.

Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.

Alibunárról: este 7 óra 22 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágány vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.

Temesvárra: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Verseczre: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.

Alibunárra: reggel 3 óra 55 p.

Zsombolyára: (keskenyvágány vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 18 p.

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 6 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése január 26-án.

Budapest, jan. 26. (A „Toronto” ered. távirata.) A képviselőház mai ülésében Heltai Ferenc előadó betérjesztette az Adria tengerhajózási társulattal kötendő szerződésről szóló bizottsági jelentést.

Következett a kereskedelmi tárca költségvetésének részletes tárgyalása.

Major Ferenc a szabad ipartűzés helyébe a régi cég-rendszer visszaállítását követeli, mert ekkor inkább fog felvirulni a honi ipar. Sürgeti az ipartörvény gyökeres revízióját. A hármasszövetségnek nagyon ellene van, mert árt iparunknak, kereskedelmünknek egyaránt. A vicinális vasutakról szóló javaslatnak mielőbb való betérjesztését kívánja.

Az ülés tovább folyik.

Az angol királynő halálához.

Budapest, január 26. (A „Toronto” eredeti távirata) Cowes-ből táviratozzák: Ma délelőtt a királynő koporsójánál istenisztelet volt csupán a királyi család tagjainak jelenlétében, melynek végeztével a holttestet magába záró érekkoporsót átvittek az osbornei kápolnába.

A görög király utazása.

Budapest, jan. 26. (A „Toronto” eredeti táv.) Athenből sürgönyzik: György görög király és a görög trónörökös holnap reggel külön hajóval Londonba utaznak.

Verdi haldoklása.

Budapest, jan. 26. (A „Toronto” eredeti táv.) Milanóból érkezett sürgöny jelenti, hogy a ma reggel 7 kor kiadott orvosi jelentés szerint Verdi életereje lassan fogy.

A burok szabadságharca.

Budapest, január 26. (A „Toronto” eredeti távirata.) Pretóriából jelentik angol forrásból: Tegnap délben a burok egy páncélos mozdonyt, mely Kitchener lord vonata előtt ment, a levegőbe röptettek. A Kitchener kíséret katonák a burokat megszalasztották.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. január 26.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilo	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Bánsági	76	7.50	7.60	80	0.—
Tiszavidéki	76	7.45	7.60	80	7.85
Pestvidéki	76	7.35	7.45	80	7.75
Bácskai	76	7.55	7.65	80	0.—
Rozs	uj	elsőrendű	70—72	7.20	7.35
„	„	másodrendű	—	7.05	7.10
Árpa	„	takarmány	60—62	6.10	6.20
„	„	égetni való	62—64	5.90	6.10
„	„	sörfőzésre való	64—66	0.—	0.—
Zab	„	—	39—41	5.85	6.—
Tengeri	ó	bánsági	—	0.—	0.—
„	„	másnemű	—	5.75	5.90

Határidő-üzlet.

Budapest, jan. 26. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Erős kínálat mellett, gyöngye kereslet. Az árak állandóan szilárdak voltak. A mai határidő-üzlet jegyzései:

Buza őszre	7.57—7.58
„ tavaszra	7.70—7.72
Rozs őszre	7.37—7.38
Tengeri májusra	5.08—5.10
Zab őszre	6.12—6.13

HIRDETÉSEK.

A Váraljai-utcában fekvő 968. ö. i. számú házban egy

butorozott szoba

kiadó.

Bővebbet a házban.

116—11

9983. tkvi szám 1900.

113—11

Arverési hirdetmény kivonata.

A perlaszi kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Antonovics Konsztantin lippai lakos javára 10363 koro a 20 fillér tőke, ennek 6% kamatai, 35 korona 10 fillér kamathátralék, 62 korona 75 fillér már megállapított, 44 korona 75 fillér jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. évi 60. t.-c. 144 § alapján és 146. § értelmében Vuja Mihajlo ozorai lakos ellen az ezen kir. járásbiróság területén Tomasevác község határában fekvő és a tomaseváci 2279. sz. tkvben foglalt:

1. V. d., 135. hrsz. 5 hold 1200 □-öl I. o. kaszálóra 836 korona;
2. 45. hrsz. 5 hold I. o. kaszálóra 726 korona;
3. V. d., 11. hrsz. 7 hold 800 □-öl I. o. kaszálóra 1089 korona;
4. V. d., 111 hrsz. 2 hold 800 □-öl I. o. kaszálóra 363 korona;
5. V. d., 45. hrsz. 1000 □-öl I. o. kaszálóra 91 korona.

A tomaseváci 593. sz. tkvben felvett: 6. 4.0. hrsz. 2 hold 800 □-öl szántóra 363 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Tomasevác községében 1901. évi március hó 9. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő, ugy a telekkönyvi hivatalban, mint Tomasevác községben kiftigesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is eladatni fognak.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, a kir. járásbiróság, mint tkvi hatóságnál, 1900. évi december hó 15. napján.

Tóth,
kir. aljbíró.

423. tkvi szám 1901.

114—11

Arverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Zubán Misa, Triva és Deszpál melencei lakos végrehajtást szenvedők elleni 1903 korona 72 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Melence község határában fekvő következő ingatlanok, u. m.:

1. a melencei 2092. és 2259. számú kataszt. birtokivben 7884/2. és 8259. kataszt. hrsz. alatt foglalt Veliki rét dűllőben fekvő 3 hold 932 □-öl nem telekkönyvezett réti überlandiális szántó 1000 korona kikiáltási árban.

2. a melencei 2092. sz. kataszt. birtokivben 6064. hrsz. alatt foglalt „Kentra” dűllőben fekvő 1 hold 1371 □-öl nem telekkönyvezett réti überlandiális kaszáló 240 korona kikiáltási árban, mely ingatlanok az 1900. évi augusztus 14-én tartott árverésen s pedig az előbbi ingatlanok 400 korona s az utóbbiak 80 korona vételárban Melence község, mint erkölcsi testület nevében árverelt Predragovits Kristóf községi jegyző javára tettek le, a végrehajtható kérelme folytán mást nevezett Melence község erkölcsi testület késedelmes vevő kárára és veszélyére 1901. évi február hó 21-én d. e. 10 órakor Melence községében újból árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképes-

nek nyilvánított értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételárt három egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindég az árverés napjától számítandó 5% os kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi irattárában és Melence község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. járásbiróság tkvi hatóságánál, 1901. évi január hó 19-én.

Szabó,
kir. aljbíró.

1441. B. v. k. szám. 1900.

117—11

Arverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes szegedi kir. trvszéknek 1900. évi 22326. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbiróságnak 1900. évi V. 1769. szám alatt kelt végzése folytán Branswetter János szegedi cég részére, Stern József és neje nagybecskereki lakosnál 35 kor. 36 fill. és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1900. évi december hó 12-én felülfoglalt 625 koronára becsült butorokból álló ingóknak alperesek lakásán, Nagybecskereken bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1901. évi február hó 1-ső napjának délutáni 3 órájára tüzetett ki az 1900. évi V. 1769/2. szám alatt kelt végzés alapján.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtható követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881. évi LX. t.-c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtható kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Kelt Nagybecskereken, 1901. évi január hó 12-én.

Kiss István,
kir. bir. végrehajtható.

Partoljuk a hazai ipart!



Kitűnő munkáért Páris, London, Stockholm és Budapesten kitüntetve.

VARJU BÉLA

cs. és kir. műhangszer-ipar telepe, BUDAPEST

VIII., József-örút 20. sz.

A székes-főváros, valamint több zenekar és tűzoltó-testület szállítója.

Ajánlja saját készítményű hangszereit u. m. Iskola-hegedűk 5—15 frtig. Kijátszott régi hegedűk 20—1000 frtig. Fuvolák . . . 3—80 frtig. Trombiták . . . 4—70 frtig. Harmonikák 3—80 frtig. Arisztónok 14—35 frtig. Intona 6 kótallappal 12 frt, valamint mindennemű pengető-, vonó- és fuvóhangszerekben.

Nagy választék saját gyártmányú, elismert, legszilárdabb kivitelű

CZIMBALMOKBAN, 45—0 frtig, pedálos 75—300 frtig, hat évi jótállás mellett.

Eredeti olasz és német hurok.

Bármilyen hangszerek javítása. Olcsó árak. Pontos munka.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Meghívó

a Török-Becse-Aracsi Segély- és Hitelszövetkezet

1901. évi február 3-án délután 2 órakor az intézet helyiségében tartandó

III. RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSÉRE.

T a r g y:

- Elnöki jelentés.
- Három jegyzőkönyvi hitelesítő kinevezése.
- Évi zármérleg bemutatása és elfogadása.
- Felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása.
- Tiszta haszon felosztása iránti javaslat bemutatása.
- 5 igazgató, 24 rendes és 8 pótválasztmányi tag választása.
- A felügyelő bizottság megválasztása.
- Tisztviselők fizetés felemelés iránti kérvényei.
- A IV. évtársulat megalakítása.
- Indítványok, melyek 14 nappal előbb az igazgatóságnak bemutatandók.

Az igazgatóság.

A Török-Becse-Aracsi Segély- és Hitelszövetkezet

1900. évi január hó 1-ső napjától 1900. évi december 31-ig terjedő üzletévének

Tartozik.

Mérleg-számlája.

Követel.

Vagyon:				Téher:			
	kor.	fill.		kor.	fill.	kor.	fill.
Váltótárca	153642	—		Törzsbetétek I. ső évtársulat	49955	60	
Kötvénytárca	37510	—	191152	" II. "	20805	—	
Leltári vagyon			212	" III. "	4728	80	
Pénztári készlet			742	25	24	40	75513 80
				Magánbetétek			61087 29
				Visszleszámitolt váltók			44210 —
				Hitelező			60 —
				Átmeneti kamatok			1000 —
				Tartalékalap			724 21
				Nyeresség áthozat 2 évről			3418 36
				Folyó évi nyeresmény			6092 59
			192106 25				192106 25

Veszteség- és nyereség-számlája.

Kiadások:				Jövedelmek:			
	kor.	fill.		kor.	fill.	kor.	fill.
Visszleszámitolt váltókamat			2882 89	Törölt törzsbetétek I. évtársulat	415	40	
Üzleti költségek			2578 82	" II. "	228	20	643 60
Betéti kamatok			2890 51	Váltó- és kötvénykamatok			13821 25
Tőke kamatadó			472 97	Késedelmi kamat és átírási díjak			411 70
Tartalékalap kamat			34 57	Könyvdíjak			75 80
F. évi nyeresmény			6092 59				
			14952 35				14952 35

Kelt Török-Becsen, 1900. évi december hó 31-én.

Juhász János, pénztárnok.

Kayser Lajos, igazgató.

Sáfrány István, könyvelő.

Jelen „mérleg, veszteség- és nyeresemény-számlá“-kat a fő- és mellékkönyvekkel egybeahasonlítva, helyesnek találtuk. 94-2-2

Tasity Péter, felügy. biz. tag.

Joanovits Veliszlav, felügy. biz. tag.

Kis Vidor, felügy. biz. tag.

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY és TÁRSAI
szövőgyár, KÉSMÁRK

elismert hirneves

SZEPESSÉGI VÁSZON

és

DAMASZT ÁRUJ

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab árú valódi szepességi jeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!

(12-6.4)

Üzlethelyiség

a 618. számú házban a Mangold-féle könyvkereskedés mellett

1901. évi május hó 1-től kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad

Stagelschmidt János.

104-3.1

Kwizda-féle Korneuburgi marha táppor.

Kwizda féle Korneuburgi marha táppor.

Baromgyógytan-étrendi szer lovak, szarvasmarhák és juhoknak.

50 év óta a legtöbb istállóban használatban, étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, teheneknél a tej javítására és a tejeredmény szaporítására.

Ára 1/4 doboz Kor. 1.40, 1/2 doboz fillér 70.

Valódi csak a fenti védjeggyel. Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszerháza Budapesten, Király-utca 12. szám.

Franz Joh. Kwizda cs. és kir. osztr.-magyar és román kir. udv. szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett.

1/II-7.2

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„**Adria**”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföldi elsőrendű készítményeivel

A páriai kiállításán az „Arany érem“-mel kitüntetve.

KÉSZITI:

Csász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPÍRNEGYVÁR RESZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác, Schenk H. és Grosits J.-nél

(7-17.4)

A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszser, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik köszvénynek, csúznál és meghűléseknek.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” czegeggyésre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyiszolvan minden gyógyszerháza kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállító, Rudolstadt.

(11-84.6)

anonez.

Jó házból való, legalább egy-két középiskolát végzett fiu felvétetik a **PLEITZ FER PÁL** könyvnyomdába. 115-2.1

A „Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat“ z á r s z á m a d á s a 1900. évre.

Vagyon.	Mérleg-számla 1900. évre.		Teher.		
	kor.	fill.		kor.	fill.
Pénzkészlet	10195	38	Részvénytőke	200000	—
Girokövetelés az Osztr.-Magyar banknál	4154	74	Tartalékalap	62639	46
Követelés más intézeteknél	4261	15	az 5% évi kamat	3131	98
Leszámitolt váltók 2865 drb.	1462138	82	10% javadalmazása az 1900. évre	2100	42
Jelzáloghitel-kölcsön	29713	64	Átmeneti kamatok	10971	12
Ertékpapírok	3605	58	Betéti kamatadó tartalék	1475	89
Ingatlanok	35751	20	Fel nem vett osztalék	1916	50
Ingóságok	1800—		Takarékbetétek	661508	66
Leírás	200—	1600	Visszleszámitolt váltók 660 drb.	584043	33
			Hitelezők	3878	94
			Felügyelő-bizottság tiszteletdíja	600	—
			Igazgatósági jutalék	2100	42
			Nyeremény elővitel 1899. évről	250	42
			Tiszta nyeresemény	16803	37
	1551420	51		1551420	51

Tartozik.	Nyereség- és veszteség-számla 1900.		Követel.		
	kor.	fill.		kor.	fill.
Kétes követelések leírása	2828	46	Nyeremény elővitel 1899. évről	250	42
Ingóságok leírása	200	—	Befolyt kamatok és jutalékok	131162	75
Betéti kamat	29409	70	Levonva 1901. évre befolyt	10971	12
Betéti kamat adó	2941	01	Ingatlanok jövedelme	504	28
Üzleti adó	6963	75	Levonva a költségek	244	98
Hivatalnokok fizetései	12059	86	Részvény átírási díj	5	—
Visszleszámitolási kamat	35394	97			
Üzleti költség és házbér	4133	99			
Napibiztosok jelenléti jegyek	1788	—			
Felügyelő bizottság tiszteletdíja	600	—			
Nyeremény elővitel 1899. évről	250	42			
A tartaléktőkének 5% évi kamata	3131	98			
A tartaléktőkének 10% javadal- mazása	2100	42			
Az igazgatóságnak 10% jutaléka	2100	42			
Tiszta nyeresemény	16803	37			
	120706	36		120706	35

Nagybecskerek, 1900. december hó 31-én.

NAGYBECSKEREKI NÉPBANK RÉSZVÉNYTÁRSULAT.

A könyvvivőségért:

Partilla Géza s. k.

A z i g a z g a t ó s á g:

Baaden s. k.

Krsztics s. k.

Nack s. k.

Kokits s. k.

Zimmerer s. k.

Dr. Grandjean s. k.

Megvizsgáltuk, az üzlet könyveivel összehasonlítottuk és minden tekintetben helyesnek találtuk.

Nagybecskerek, 1901. január hó 10-én.

A felügyelő-bizottság:

Konkoly Samu s. k.

Stagelschmidt János s. k., elnök.

Strasser Jakab s. k.

A felügyelő-bizottság jelentése a „Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat“-nak XIV. rendes közgyűléséhez.

Igen tisztelt közgyűlés!

Alólirottak a kereskedelmi törvény 195. §-a és az alapszabályok 35. §-ának teljesítéséhez képest a „Nagybecskereki Népbank Részvénytársulat“ ügykezelését és ennek összes üzletágait úgy az 1900-ik év folyamán, mint az év végével a banknak időleges pénzkészletét ellenőriztük, a pénztári és egyéb segédkönyveket és a főkönyvet tételről tételre behatóan megvizsgáltuk, a jegyzőkönyvet és okmányokat betekintettük és mindenkor mindent példás rendben és helyesnek találtuk.

A mérleg és a nyereség- és veszteség-számlát szintén behatóan megvizsgáltuk és ennek alapján az azoknak minden részében való helyességét állapíthatjuk meg.

Ennélfogva kijelentjük, miszerint az 1900. évi mérleg, valamint a nyereség és veszteség számlában, a tartalék-alap javadalmazása s kamatozása s az igazgatóság jutaléka levonása után kitüntetett 16803 korona 37 fillérsnyi tiszta nyeresemény az 1900. év tényleges hasznát képezi. Minthogy ezen eredményhez még az 1899 évből származó 250 korona 42 fillérsnyi nyereseményáthozat is számíttatik, a tekintetes közgyűlés rendelkezésére 17053 korona 79 fillér áll.

A tekintetes igazgatóság indítványaihoz teljesen csatlakozva, fordíttassék 16000 korona 8% os osztalékra, bocsátassék 400 korona az igazgatóság rendelkezésére jótékony czélokra és 653 korona 79 fillér könyveltessék el a folyó év javára; méltóztassék az igazgatóságnak s nekünk a felmentvényt megadni s maradtunk kiváló tisztelettel

Nagybecskerek, 1901. január hó 10-én.

109—11

A felügyelő-bizottság:

Konkoly Samu s. k.

Stagelschmidt János s. k., elnök.

Strasser Jakab s. k.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1901. évi városi közmunka, valamint az árvíz esetén kirendelendő közérőösszeírás befejeztetett és folyó évi március hó 15-ig a városi rendőrkapitányságnál közszemlére kitétetett.

Felhívatik a közönség, hogy az összeírás ellen netalán fenforgó észrevételeit fenti határnapig annál bizonyosabban érvénytessen, mert később beérkező feljavítások tekintetbe vehetők nem lesznek.

Egyben közhírré tétetik, hogy az árvíz idején kirendelendő közérőnek felhasználása idejére alólírott rendőrkapitány teljes hatalmu főparancsnoksága alatt az I. kerületben Berkes Lajos h. rendőrkapitány, II. kerületben Harsányi Ferenc rendőrségi irnok, III. kerületben Wégling Szilárd járlatbiztos, IV. kerületben Schneller Gyula városgazda, V. kerületben Nikolits Iván v. irnok, VI. kerületben Nagy Zoltán rend. irnok, VII. kerületben Melzer János számtiszt, VIII. kerületben Stefanovics János számtiszt, IX. kerületben Vogl Jakab vár. irnok, X. kerületben (Felsőmuzslya-telep) Staics György irnok alparancsnokokul nevezettek ki.

Végre megjegyeztetik, hogy a közérőnek mozgósítása esetére a gyülekezési helyek következőképpen állapították meg: az I. és II. kerületre nézve a vasút előtti közlegető;

a III. és IX. kerületre nézve a Ferenc József-tér;

a IV. és V. kerületre nézve a régi vásártér;

a VI., VII. és VIII. kerületre nézve a gabnátér;

a X. kerületre nézve a telepések fő-utcája.

A közérőnek igénybe vétele alkalmával az összeírt igavonatok és kézi munkások a rendőrkapitányságtól nyerendő felszerelésre és annak utasításához képest az illető számszámmal és 24 órára szükséges élelemmel ellátva pontosan előállítandók annál is inkább, mert a mulasztók az 1879. évi XL. t. c. 142. § a értelmében 50 forintig terjedhető pénzbüntetéssel, esetleg 5 napig terjedhető elzárással megfognak büntettetni.

Nagybecskerek, 1901. évi január hó 19-én.

Reitter Oszkár,
rendőrkapitány.

**M. K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE**

**A
KRISTÁLY**

SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRÁS

IGENTISZTA
BICARBONAT

ASVÁNYVIZ

KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDÉSEKBE
VENDÉGLÖKBE
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZŐ-KOCSIBAN.

Több száz kiváló orvos által ajánlva.
A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.
Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Meghívó.

A Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet, mint részvénytársaság 1901. évi január hó 27-én délelőtt 10 órakor az intézet saját helyiségében tartja

XXVI. rendes közgyűlését,

melyre a t. c. részvényeseket tisztelettel meghívja

44-3.3

az igazgatóság.

TÁRGYSOROZAT:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes választása.
3. Az igazgatóság, felügyelő-bizottság jelentése és az 1900. évi zármérleg előterjesztése.
4. A mérleg megállapítása és a tiszta nyereség feletti határozathozatal.
5. A választmány kiegészítő választása.
6. A felügyelő-bizottság választása 3 évre (4 rendes, 1 póttag.)

Kivonat az alapszabályokból:

20. §. A közgyűlés azon részvényesekből áll, kik vagyonuk szabad kezelésében törvényileg akadályozva nincsenek. Részvényesek, kik e minősítéssel bírnak és a közgyűlésen résztvenni akarnak, tartoznak a közgyűlésre kitűzött napot megelőzőleg legalább három nappal részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel az intézet pénztáránál a hivatalos órákban letenni. E letett részvényekről elismervényt, illetve a közgyűlésen való részvételre jogosító igazolványt kapnak.

22. §. Minden letett részvény egy szavazatra jogosít, de használ több szavazatot saját nevében vagy más képviselőtében, tehát együttesen egy részvényes sem egyesíthet személyében.

A mérleg a hivatalos órákban mindenki által megtekinthető.

Védjegy.



Brady-féle Mária-czelli Gyomor-cseppek

nagygyorsan hatnak, gyomorhajoknál nélkülözhetetlen és általánosan ismert házi- és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgöngyösség, búzós lehelet, felfújtás, savanyu felbőgés, hasmenés, gyomorégés, felesleg nyálkiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgöngyösség, székrekedés. Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellel és itallal, giliszták-, májhajok- és hámorrhoidáknál.

Említett bajoknál a Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppek évek óta kitűnőnek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Vésarlásnál tessék világoosan Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppeket kérni és csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyek fenti védjeggyel és a készítő aláírásával (C. Brady) vannak ellátva. A réghirneves valódi Brady-féle Mária-czelli gyomor-cseppek ára használati utasítással együtt: kis üveg 40 kr., nagy üveg 70 kr., míg a nem valódiak utánzóitak és értéktelenebbek olcsóbb ár mellett többnyire 25 krral ajánlatnak.

Kapható valamennyi gyógyszertárban.

Magyarországi főraktár:

TÖRÖK JÓZSEF

gyógyszertára BUDAPEST, Király-utca 12.

(2-18.3)

Nagybecskereki Népbank részvénytársulat.

A „Nagybecskereki Népbank részvénytársulat” t. c. részvényesei az 1901. évi február hó 2-án d. e. 10 órakor az intézet helyiségeiben tartandó

XIV. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívhatnak.

Napirend:

1. Ad hoc elnök választása.
2. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
3. Az 1900. évi mérleg előterjesztése.
4. Az igazgatóság jelentése.
5. A felügyelő-bizottság jelentése.
6. A felmentvény megadása.
7. A mérleg megállapítása s a tiszta nyereség feletti határozathozatal.
8. Az alapszabályok módosítása.
9. Az igazgatóság indítványa: az elhunyt vezérigazgató néhai Tolveth István ur özvegyének egy kegydíj megállapítása iránt.
10. A választmány kiegészítő választása.

Nagybecskerek, 1901. évi január hó 12-én.

84-3.2

Az igazgatóság.

Zármérlegünk a hivatalos órákban intézetünk helyiségében megtekinthető.

13. §. A közgyűlésen minden egyes részvényes, kinek részvénye legalább egy hónappal a közgyűlés összeülése előtt a részvénykönyvben az ő nevére átírva lett, bir szavazati joggal. Minden egyes részvény feljogosítja annak birtokosát egy szavazatra, de több mint 10 szavazatot senki sem egyesíthet magában. Minden szavazatképes részvényes magát más szavazatképes részvényes által helyettesítheti, utóbbi azon a meghatalmazás alapján gyakoroltakkal együtt 10 szavazattal többet be nem adhat. Asszonyok meghatalmazottjuk útján gyakorolják szavazati jogaikat, a gyámság vagy gondnokság alatt állók és jogi személyek törvényes, illetőleg szabályszerű képviselőik útján, ha ezek nem is részvényesek. Az ily képviselő sem gyakorolhat többet 10 szavazattal.

14. §. Minden részvényes, aki szavazati jogával élni kíván, tartozik legalább 3 nappal a közgyűlés összeülése előtt a saját nevére szóló részvényeket a nem esedékes szelvényekkel együtt a banknak pénztáránál letéteményezni. Erről neki elismervény adatik, a mely részére egyidejűleg igazolásul szolgál.

Ajánlok kitűnő minőségű lupenyi darabos, koczka, dió, akna és mosott

Kovács-szenet.

Továbbá prima lupenyi

koczka- és dió-kocszot, mely fűtésre is alkalmas.

Legolcsóbb áron megrendelhető:

Pollák Vilmos

fűgynökségénél, Arad. (108-5.2)

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz **SZALON-KŐSZÉN**

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb **LÉGSZESZ-KOAKS.**

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

10-28.11

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stílu üzlethelyiség kiadó.